

رهتی کرده بُوه ، کاتی من ژنم
خواست ئە و زۆرى پېتاخوشبوو ،
بۇ زەماونى ئىمەش نەھات ، تو
بىلەت ئە و بىت ئەو نامانە ردوانە
بىکات !؟ دواتر هەر خۆم
پەشيمان بۈومەوه گوتم :)
بەلام ئە و لىرە نىھ ، ئەولە
شارىيکى دىكەدا دەزى ، باودەر
ناكەم كەسى دىكەش ھەبى
هاوكارى بىکات و لە جياتى ئە و
ئەركەكە لە ئەستۇ بىگرى و خۇزى
بە تاردىنى ئە و نامانە و خەرىك
بىکات !! برادەرەكەم داۋاى
لىكىرمى سەردىانى مالى پورم بىكم
و لەكەل كچەكە دابىشىم و
راشقاوانە ياسى ئە و نامانە يى بىز
بىكم ، ئەنگەر ئە و سەرچاوهى
نامەكان بىت تۈزى تىك دەچى يان
دەشىيى . يان پەرچەكەدارىنەكى لى
بەدى دەكىرى .

من نه مده تواني بچمه ئهو
شاراهي كه مالي پپوره كه مي
تيدايه ، بزيه نامه يك بم تاردن و
داوام ليكىدن كه هموبيان بين و
سهردان يكمان بکهن. هفته يه كي
پينه چوو هموبيان هاتن و چوونه
مالي دايمك ، منيش چوومه لاياد ،
داوام له پپورم كرد دهرفه تيكم
بداتي تا له كهل كچه كي به جووت
دابنيشم . پپورم به خوشحاليه و
ئهو دهرفه ته يه بز ره خساندين ،
من نه مده زانى له كويوه دهست
پپيكهم ، به لام هه ستم به شله زانى
ئهو و ده كرد . ورده ورده هاتمه
سهر باسي ژنه هيتان و ژيانى
ئيستا و هاتقى ئهو نامانه . من
وام پپيشاندا له ژنه هيتان په لەم
كردووه ، لهوانه يه سهر كه وتوو
نه بيم ، ئه گهر ئه مجاره زن بىنم
بۈخۆم دهزانم كى ده هيتن . له كهل
ئهو قساندا ده كەشاييه و ، هه ستم
كرد هيشتا مەيلى بىلاي منه و
ماوه . دواتر راشكاوانه پېمگۈوت :
(من دهزانم كه تو ئهو نامانه
ده نيريت . به لام نازانم كى
هاوكاريت ده كات و چۈن فرى
ده دريئه مالله كەمان !) . ئهو خۇزى
لەوه بىبىرى كرد و هەزاران
سوئىدى خوارد كە ئاكاي لەو
نامانه نى كە منيان نىگەران
كردووه .)

A black and white photograph of a person from behind, wearing a patterned turban and dark clothing. The letters 'f' and 't' are written in cursive script on the small of their back.

لله وانه يه ئيرهه ييت پېپىيات و بېهه وئى
رېزيانات لىتال بېكەت ، جا يان ئەو تە
خۆزى مرخى خۆزى لە تو
خۆشکەردووه يان.....). هېشتائە و
قىسە كانى تەواو نەكىرىدبوو ، شتىك
كە وتەوه بېرم ، بى سى و دۇو
بېيۈم كېرىپاوه : (راسىتىكە كى من
رۇزى مەندال بۇوم كە پۇورىكىم

کۆمەلگەی کوردەواری و ژیردەستهیی ژن

نویسنی: شهلا نیگه هدای

که پیشتر با اسمان لیووه کرد له مافی یه کسان و به رابه رج له بواره کانی مادی و حقوقی و مه عننه ویوه و چ له بواره کانی دیکه که فرهنه نگی و کومه لایه تیوه بنی به ریه، بهم پیته کومه لگه که کورده دواری له چه شنی کومه لگه یه کی شارستانی و پیشکو توو نیه. له کزمه لکه ایه که دا که ژن و هکو جنسی دووه هم چاولی لئی ده کریت له کزمه لگه یه که دا که ژن بزو دامر کاندنه ویه که شه ری نیوان دوو عه شیرهت سولحی پی ده کری و له بری خوین ده به خشیری، له کومه لگه یه که دا که خوشیستن و ئه وینداری کردن بو مینه ئه مریکی دزیوه و دهیته هوی له ناو چونوی شه رهف و ناموسی پیاوان، له کومه لگه یه که دا که ژن له بواری ثابوریه و تیندا ئازاد و سه ره است نینه، له کومه لگه یه که دا که ته نانه ت ژن به ویست و خواستی خوی ناتوانی به ره نامه یک بو ژیانی خوی دابیریتیت کم کومه لگه یه تو شی قه رانیکه که دوو کله که کی راست ئه چیت ناو چاولی ژنان و ده ئه وندنه تریش بواری ژیانیکی ئاسایی بو ژنان دژوار و دژوار رئه نیکه بیت.

به لینکانه ویه ئه م دوو کومه لگه یه و اانا کومه لگه یه که په یومنه کان له سه ره ساسی هاو ناهه نگی و هاکاری و یه کسانی یه و کومه لگه یه که تیندا ره گزیک ژیز دهسته و ره گزیک دیکه بالا دهسته چ هوكار گه لایک ئه بین رین؟ پیسته می په ره ورده یه کم شتیکه که ده توانی له بواری فرهنه نگی و ده اتووی هر کومه لیک ته زمین بکات.

فراوان تر و ئه ندامانی ئه کومه لگه یه بچوکو که ئه و نه زم و هاو ناهه نگی و له گه لئه ندامانی تری کومه لگه یه که ورده تر ریک دهخن. له مه بدوا که کومه لگه و تاک و تاک و کومه لگه دو شنتی لیک جیا نه کراوون و ده مام و په ره سه ندن و دریزه دان به ژیانیکه که همه میوان تیندا هست به ئاسو و دهی و ئارامیش ده کن دهیته ه و نیزی هه هرجی زیارت گه شاوه بروونی کومه لگه، به لام ئه مانه چون به دی دیت و مه دینه یه کی فازیله چون پیک دی، دیاره ئه وی باسی لیوہ کرا تاریفیکه له کومه لگه و دهور و نه خشی ئه ندامانی کومه لگه که بربیتی بوبه له نه زم و هاو ناهه نگی و سیسته می په ره ورده و پاراستی مافه کانی تاک لاه بواری حقوقی و مادی و مه عننه ویوه. به لام گه بروانیه که تیندا لگه لی که کورده دهی که کومه لگه کی کورده دهی به ره ورده و ده بین، بالا دهست بروونی ره گزیکه به سه ره ره گزیکی تری او یه که مین بنا غایی کومه لگه یه کی ئاسو و ده دار ماوه، ئه ویش نه بونی هاو ناهه نگی و نه پاراستی مافه کانی تاکه، له هر لایی نیکه دیکه دا که دا گه لاییتک به بی له به ره چاو گرتی هیچ کام له خاله کانی یاسالی و حقوقی و مادی به سه ره ده ده سه لاتاریت له بواری فرهنه نگی و کومه لایه تیوه و ئه کومه لگه یه تو شی یکم اسالی و گرفته، که اونه بهم پیتسه یه له کومه لگه یه که دا که پیاوان سالار و ده ده سه لاتاریت له تو شی کومه لگه یه له بواری فرهنه نگی و کومه لایه تیوه و گرفتاری قه رانیکی مادی و حقوقی و ژنان و ده تاکنی ئه و کومه لگه یه



بہشی یہ کہم

A portrait of a woman with short, vibrant red hair. She is wearing a dark, possibly black, blazer over a light-colored top with a subtle pattern. Her gaze is directed towards the right of the frame, and she has a gentle, contemplative expression. The background is plain and light-colored.

له ده سپیکی ئەم بابەته دا بەرلە
ھەر شتیک چاویکی خیرا بەسەر
بیکھاتەی کۆمەل و
بیکھاتەی کۆمەلگە دادە خشتنین و بناغەی
جۆز او جۆرە کانی لىك دەدەتىنەوە.
سیارە کە باس لە کۆمەلگە دەکرى
بەبەست لە کۆمەل لىكە کە تىدا
مۇشتىك لە سەر بەنەماي كارى
هاوبەش و پېيەندىيە مەرقىيەكان
لە دەرسەنگىتىدىت و بەم ھۆيەوە
مۇوبو بوارە کانى ژيان بىرىتى لە
ئەرك و كارى رۇزانە و ھەول دان بۇ
رېيىزدان بە ژيان لەم کۆمەل دالە
سەرەتكىرىن بوارە کانى كە پۇيىستى
ھەواوکارى ھەمەلا يەنە دانىشتوانى
ساو کۆمەلگە كە ھەيە بۇ ئەوەي كە
چەرخەي ژيانى بە کۆمەل بىكەويىتە
گەر، بەلام پىكەتەرى مەرقۇنى ئەم
کۆمەلگە كە چىيە و لە چىي پىك بىت.
ئەركەكان جۈن دابەش دەكىرىن.
لېرەوەيە كە پۇيىستى كارى ھاوبەشى
دانىشتوانى كۆمەلگە گەرنىگىكەمى
سەست پىيەدەكرى.

بالە چەپوكتىن كۆمەلى
نا لو كۆمەلگە كانە و دەست پى بکەين
راتا بەنەمال، لە تاۋ بەنەمالدا دواي
دارشتى گەلەلەي ژيانى ھاوسەرى و
سیارى كەردى ئەرك و كارەكان لە
لایەن ئىن و پىياوهە چەرخى بەرەوە
پىش ھەنگاوانى يەكەمین كۆمەلگە
دەكۈيتە گەر، لە مەھۋاى بىرىنى ئەم
بىكەيە بوارە کانى دىكىي ژيانى بە
كۆمەل دەرىدەكە ويىت و لېرەوەيە كە
ئىن و پىياوهە سەست بە ھاۋا نەنگى و
ھاۋا دەنگىكە بۇ بەرەو پىش بىرىنى
لەم كۆمەل دەكەن. ھاۋا نەنگى كە
تىندا ھەممە ماۋەكان. تاك لە بوارە

بے هزوی ئەو نامە
هەر شەئامىزىانەي كە شەوانە فۇرى
دەرانە مالەكە مان بىزازار و
نېگەران بىووبىن. خىزانم زىياتر
ھەستى بە مەترسى كىرىبو، بە
وردىبىنىيەو ھاموشۇ كۈلانە كانى
خسەتىبۇرۇ ۋىزىر چاودىرىيەو،
رۇزىكىيان كە لە كار كەپامەو،
سەيرم كەرد خىزانەكەم
لە بەر دەرگە وەستاوه. ئەوە
يەكەمین جار بۇ لە بەر دەرگە
بىيىنم. ئەوە رەركىز حەز بە
دانىشتى بەر دەرگە و كۈلان
ناكات. تىكەلەلوا ئەو ژنانەش
ناكات كە لە بەر دەرگە كەنيان
دادەنىشىن و سەرى كۈلان لە
رېپواران دەگىرن. بەيىنلى ئەو
دلم راچەلەكى، ھەستىم كەرد
رووداۋىيىكى نائاشاسايى قەوماوه.
ئەكەرچى منى بىنى، بەلام قاپى
حەوشە ئاواھلا نەكەرتا
ئۇتۇم بىيىلەك بىيەمە حەوشە.
يەكسەر بۇ لای من ھات و بە
چۈپە بىيىلەك (چەند خولە كىكى
لەمە وبەر نامە يەك فرىي درايى
حەوشەو، بە پەلە بولاي دەرگە
چۈوم، لاويىكى قىزىن كە جىلىكى
رەشى لە بەر دابىوو، بە خىرايى
دەرۋىشەت، لە و سەرى
كۈلانە كەوە بە رازىليكى سوور
وەستاپابۇ، سوار بۇر رۇيىشت،
من خۇم شىلۇ نەكەرد. دواتر
نامە كەم خويىندەو، لە سەر ھەمان
شىۋازىر يېشىو نۇسرا بابۇ،
داوامان لېكرا بابۇ بە زۇوتىرىن كات
ئەو شوئىتە چۈل بکەين، دەنما
خۇمان لە خويىنى خۇمان
بە رېرسىيارىن. دىسانەوە وەكى
جاران نامە كەم گەيانىدە دەستىتى
ئەو ئەفسەرە ئاساسايش كە
ھەميشە سەر دانىم دەركىدو لە
پىشەتە كەندا ئاگادارم دەكرەدەو.
باسى بە رازىلي سوورم بۇ كەرد.
ئەو لە ئىيمە نېگەران و پەرۋىشت



عیراق و فیتنام

له ههفتاهی را بردو سه روزگری ئەمریکا له به ردهم راگه یاندن و
که نالله کانی دنیا دانی بیوه دانا که روشنی تئیستای عیراق خه ریکه و هکو
قیتتامی لینیت. قسه یه کی لهو شیوه یه له زاری که سیکی و هکو (جژورج
بووش اوه بکریت، زیاتر له لیدوان و لیکولینه و یه که هله دلگری..
کاتی ئەمریکا بیریاری لیدانی عیراقی داو کوششیکی زوری کرد تا
بریاریکی له نته و یه که کفر تووه کان دهرکرو ناوی عیراقیان نا و لاتیکی
دالگیرکراو مه به ستی تاییه تی خۆی هبوبو لهو بیریاره، للاهیک بو
ئه و بیو بکوژو بیر هر خۆی بیت و چۆنی بیویت روشنگه به و
ئاقاره دا بیات، ترسی گله بشی نه بیو له هیچ کسی، چونکه دالگیرکه ر
گهی لئی ناکری. للاهیکی دیکه ش بردنی سه رووت و سامانی و لاتکه
تهنیا به دالگیرکاری ده کریت، به لام حساباتی ئەمریکا زۆر هله
دەرچوو بیو دوارزی ئەم ولاته و بەرژه و ھندیه کانی خۆی. ئەو وای
دانابیو بەلاچوونی رژیمی بە عس ئیتر خله کی ئەم ولاته دەبن بە
عەبدي ئەمریکا چی بیویت بیو جیبه جی دەکەن، وهلى بە
پیچە وانه و دەرکه وەت کە خله کی شورشگیپی عیراق قبولی ئەو
ئیهانه و جیاواز کارییه سیاسی و نەتوه و یهی و مەزه بەیانه ناکن، بیویه
دەبیننن ولاتكه بیو بە گومی خوین و روژانه بە سه دان ها و لاتی
دەبن بە قوربانی بەرنامه و بەرژه و ھندیه تاییه تیکانی ئەمریکا، راسته
ئەو کاره تیرۆریستانه هەمه چەشتن و لە روانگە و بە روانگە و
جیاواز و ھەجام دەدرین، بە مقاومەتی راسته قینه دانانین، بە لام
ھەرچۆنی بیت ھۆکاری ئەو دالگیرکاری و سیاسته خراپەی ئەمریکا یە
کە جزیریک له بەرده و اموی بە خۆوە دەبینی... کورد هر لە ساله کانی
حافتاوە درکی بیو بەرگردودو کە رۆژیک دیت ئەم ولاته ش و دکو ئەو
ولا تانهی لیدیت کە ئەمریکا دالگیری کردوون، بیاویکی و هکو کاک ئارام
ھەر زوو گوتوویه تی: (بە دووری نازامن کە کوردستان بینی بە قیتتامی
رۆژه لاتی ناوه راست) دیاره ئەنجامی لیکدانه و ھی سیاسته ناراست
و دالگیرکارییه کانی ئەمریکا خله کی روشنیبرو سیاسەتمەداران
دەگەیەن بەو بروایه کە پیشیبینی لهو جۆرە بکەن، کە چی سەرەک
بووش له جیاتی چاکلدنی سیاسته و بەرنامەی حکومەتەکەی، تازە
بە تازە بە ناوی دیموکراتییە و ھەرەش له (نوری مالکی) دەکات
ئەگەر نەتوانی چاره سەری روشنگە کە بکات هێز بە کاردینی با دانانی
حکومەتیکی تۆکە و چاره سەرکردنی بار و دو خەکە. ئەمە بۆخۆی
نیشانه و ئاماژدیه کە کە ئەمریکا نایه و یه جاریکی دیکه ئەو شکستەی لە
قیتتام خواردی له عیراق دووباره ببیتە و ھەم جماره بیان له جیاتی
ھزری کۆمۆنیستی تیسلامی تووندربە و کۆلی پیپدەن.